



## **Informationsblatt über die Abwicklung von grenzüberschreitenden Überweisungen in bzw. aus EU-/EWR-Staaten**

Stand: 1. Juli 2015

# INHALT

|          |  |          |
|----------|--|----------|
| <b>1</b> | <b>GELTUNGSBEREICH .....</b>   | <b>3</b> |
| <b>2</b> | <b>ALLGEMEINE AUSFÜHRUNGEN ZU ENTGELTEN UND NOTWENDIGEN AUFWENDUNGEN .....</b> | <b>3</b> |
| <b>3</b> | <b>ÜBERWEISUNGSaufträge IN EURO .....</b>                                      | <b>4</b> |
| 3.1      | SEPA-ÜBERWEISUNGEN .....   | 4        |
| 3.2      | TAGGLEICHE EURO-ÜBERWEISUNGEN.....   | 5        |
| 3.3      | IMPAY-ÜBERWEISUNGEN .....  | 6        |
| <b>4</b> | <b>AZV-ÜBERWEISUNGEN (IN ANDEREN EU-/EWR-WÄHRUNGEN) .....</b>                  | <b>7</b> |

## Anlage

- a) Geld- bzw. Briefspannen
- b) Codewörter für Zusatzanweisungen in Feld 23E

## 1 Geltungsbereich

Dieses Informationsblatt enthält die Konditionen, zu denen die Deutsche Bundesbank (im Folgenden Bank genannt) auf der Grundlage ihrer Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB/BBk Abschnitt IV „Kontoführung für sonstige Kontoinhaber und Verfügungen über Girokonten“) **für sonstige Kontoinhaber ohne Bankleitzahl auf Euro oder auf eine andere Währung eines EU-/EWR-Staates lautende grenzüberschreitende Überweisungen in bzw. aus EU-/EWR-Staaten bzw. den SEPA-Raum** abwickelt.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an den zuständigen Kundenbetreuungs-service (KBS) oder die Kundenbetreuung Zahlungsverkehr und Kontoführung (Tel.: 069/9566-8877)

## 2 Allgemeine Ausführungen zu Entgelten und notwendigen Aufwendungen

Für Zahlungen in einer anderen Währung eines EU-/EWR-Staates, die einem Euro-Konto belastet werden, sind neben der Option „Entgeltteilung“ auch die Entgeltregelungen „z. L. Kontoinhaber (OUR)“ und „z. L. Begünstigten (BEN)“ zugelassen.

Sofern vom Kontoinhaber die Entgeltregelung OUR (z. L. Kontoinhaber) vorgegeben wurde, trägt er neben den Entgelten der Bank folgende ggf. anfallende Entgelte:

- Entgelte der Korrespondenten a) für die Gutschrift in der Rolle des Zahlungsdienstleisters des Zahlungsempfängers oder b) für die Weiterleitung, sofern das Konto des Zahlungsempfängers bei einem anderen Zahlungsdienstleister geführt wird.
- Entgelte von Drittbanken
- Zusätzliche Entgelte bei Angabe eines der in der Anlage aufgeführten Codewörter in Feld 23 E für Zusatzanweisungen

Bei Angabe der „BEN-Regelung“ trägt der Zahlungsempfänger die bei den beteiligten Kreditinstituten anfallenden Entgelte.

Notwendige Aufwendungen: Entgelte, die der Bank von Korrespondenten aufgrund fehlerhafter Angaben des Zahlers in Rechnung gestellt werden (Non-STP-Entgelte), kann die Bank dem Kontoinhaber nachträglich belasten. Darunter fallen z. B. Entgelte aufgrund der Nichtbeachtung der Anforderungen von IBAN und/oder BIC.

### 3 Überweisungsaufträge in Euro

#### 3.1 SEPA-Überweisungen

| <b>Überweisungen in den SEPA-Raum<sup>1</sup></b>      |  |
|--|--|
| Laufzeit gem. EPC SEPA Credit Transfer Scheme Rulebook | bis zum Ende des nächsten Geschäftstages   |
| <u>Entgelte der Bank</u><br>für den Datensatz          | bei einem monatlichen Einlieferungsvolumen von<br>bis 100.000 Stück je EUR 0,08<br>100.001 – 250.000 Stück je EUR 0,05<br>über 250.000 Stück je EUR 0,03 |
| dazu bei Belegeinlieferung für das Stück               | EUR 3,00   |
| Beleg hafte Einreichung                                | Vordruck 4130 (Euro-Überweisung)   |
| <b>Überweisungen aus dem SEPA-Raum</b>                 |  |
| <u>Entgelte der Bank</u><br>bei Belegauslieferung      | EUR 1,25   |

<sup>1</sup> Sofern der Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers noch keine SEPA-Überweisungen entgegen nehmen kann, wickelt die Bank beleghaft eingereichte SEPA-Zahlungen Interesse während über eines ihrer anderen ZV-Verfahren ab. Elektronisch eingereichte Zahlungen werden zurückgewiesen.

### 3.2 Taggleiche Euro-Überweisungen

| <b>Überweisungen in EU-/EWR-Staaten</b>                        |                        |
|--|------------------------|
| <u>Laufzeit</u>  | Gleittägige Abwicklung |
| <u>Entgelte der Bank</u><br>für den Datensatz                  | EUR 1,75               |
| <b>Überweisungen aus EU-/EWR-Staaten</b>                       |                        |
| <u>Entgelte der Bank</u><br>Belegauslieferung<br>für das Stück | EUR 1,25               |

### 3.3 IMPay-Überweisungen

| <b>Überweisungen in EU-/EWR-Staaten</b>  |   |                      |          |                            |          |                       |          |
|--|---|----------------------|----------|----------------------------|----------|-----------------------|----------|
| Laufzeit   | bis zum Ende des nächsten Geschäftstages  |                      |          |                            |          |                       |          |
| <u>Entgelte der Bank</u><br>für den Datensatz                                    | <p>a) Preisverordnungskonforme Überweisungen</p> <p>bei einem monatlichen Einlieferungsvolumen von</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 80%;">bis 100.000 Stück je</td> <td style="text-align: right;">EUR 0,08</td> </tr> <tr> <td>100.001 – 250.000 Stück je</td> <td style="text-align: right;">EUR 0,05</td> </tr> <tr> <td>über 250.000 Stück je</td> <td style="text-align: right;">EUR 0,03</td> </tr> </table> <p>b) Nicht preisverordnungskonforme Überweisungen</p> <p style="text-align: right;">EUR 0,11</p> | bis 100.000 Stück je | EUR 0,08 | 100.001 – 250.000 Stück je | EUR 0,05 | über 250.000 Stück je | EUR 0,03 |
| bis 100.000 Stück je   | EUR 0,08  |                      |          |                            |          |                       |          |
| 100.001 – 250.000 Stück je   | EUR 0,05  |                      |          |                            |          |                       |          |
| über 250.000 Stück je  | EUR 0,03  |                      |          |                            |          |                       |          |
| <b>Rücküberweisungen / Überweisungen von Rückforderungen aus EU-/EWR-Staaten</b> |   |                      |          |                            |          |                       |          |
| <u>Entgelte der Bank</u><br>Belegauslieferung<br>für das Stück                   | EUR 1,25  |                      |          |                            |          |                       |          |

#### **4 AZV-Überweisungen (in anderen EU-/EWR-Währungen)**

Überweisungsaufträge in einer anderen Währung eines EU-/EWR-Staates in oder aus einem EU-/EWR-Staat, die über ein Euro-Konto abgerechnet werden, wickelt die Bank im Rahmen ihres bestehenden Korrespondenzbanknetzes als AZV-Überweisung ab.

Die Bank bietet die Abwicklung von Zahlungsaufträgen in bzw. aus folgenden EU-/EWR-Staaten in folgenden Währungen an:

- Bulgarien – BGN
- Dänemark – DKK
- Großbritannien – GBP
- Kroatien – HRK
- Liechtenstein – CHF
- Norwegen – NOK
- Polen – PLN
- Rumänien – RON
- Schweden – SEK
- Tschechische Republik – CZK
- Ungarn – HUF





## AZV-Überweisungen nach Bulgarien

| Korrespondent  | First Investment Bank AD, Sofia          |
|--|--|
| Kontonummer  | BGN-Konto 504 34 31492                   |
| BIC  | FINVBGSF                                 |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in BGN  | BGN 12,00                                |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem<br>anderen Kreditinstitut geführt)         | EUR 5,00                                 |
| <u>Zusätzliche Entgelte</u> bei Angabe eines<br>der Codewörter für Zusatzanweisungen<br>in Feld 23E (siehe Anlage 1) | entgeltpflichtig, aber einzelfallbezogen |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>  | BGN 100,00                               |
| <u>Nachforschungen</u>   | BGN 20,00 – BGN 100,00                   |
| <i>Stand der Information</i>   | <i>Dezember 2014</i>                     |

## AZV-Überweisungen nach Dänemark

| Korrespondent   | Danske Bank A/S, Kopenhagen                            |
|---|--|
| Kontonummer   | DKK-Konto 504 17 31053                                 |
| BIC   | DABADKKK   |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in DKK <ul style="list-style-type: none"> <li>- zu Gunsten von eigenen Kunden                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> <li>- zu Gunsten von Kunden anderer KI                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> </ul> | entgeltfrei<br>DKK 50,00<br><br>DKK 15,00<br>DKK 75,00 |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)   | EUR 5,00   |
| <u>Nachforschungen</u><br>(in Abhängigkeit des Zurückliegens der Zahlung)   | DKK 400,00 – 1.500,00                                  |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>   | DKK 400,00   |
| <u>Zusätzliche Entgelte</u><br>bei Angabe eines der Codewörter für Zusatzanweisungen in Feld 23E (s. Anlage 1)  | DKK 10,00  |
| <i>Stand der Information</i>  | <i>Dezember 2014</i>                                   |

## AZV-Überweisungen nach Dänemark

|   |  |
|---|--|
| <b>Korrespondent</b>  | <b>Nordea Bank Danmark A/S, Kopenhagen</b> |
| Kontonummer   | DKK-Konto 504 17 31054                     |
| BIC   | NDEADKKK                                   |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in DKK <ul style="list-style-type: none"> <li>- zu Gunsten von eigenen Kunden <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA entgeltfrei</li> <li>- OUR DKK 30,00</li> </ul> </li> <li>- zu Gunsten von Kunden anderer KI <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA DKK 20,00</li> <li>- OUR DKK 60,00</li> </ul> </li> </ul> |  |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)   | EUR 5,00                                   |
| <u>Nachforschungen</u><br>(in Abhängigkeit des Zurückliegens der Zahlung)   | DKK 400,00 – DKK 1.500,00                  |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>   | DKK 400,00 – DKK 750,00                    |
| <i>Stand der Information</i>  | <i>Dezember 2014</i>                       |

## AZV-Überweisungen nach Großbritannien

|   |  |
|---|--|
| <b>Korrespondent</b>  | <b>Barclays Bank PLC, London</b>       |
| Kontonummer   | GBP-Konto 504 11 31143                 |
| BIC   | BARCGB22                               |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in GBP   |  |
| - zu Gunsten von eigenen Kunden   |  |
| - SHA   | GBP 6,00 (bei Zahlungen < 100,00 GBP*) |
| - OUR   | GBP 6,00                               |
| - zu Gunsten von Kunden anderer KI  |  |
| - SHA   | GBP 15,00                              |
| - OUR   | GBP 15,00                              |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt) | EUR 5,00                               |
| <u>Nachforschungen</u><br>(in Abhängigkeit des Zurückliegens der Zahlung)                                 | bis GBP 50,00                          |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>   | GBP 25,00                              |
| * bei Zahlungen > 100,00 GBP, 6,00 GBP zu Lasten des Begünstigten   |  |
| <i>Stand der Information</i>  | <i>Dezember 2014</i>                   |

### AZV-Überweisungen nach Großbritannien

|  |   |
|--|---|
| <b>Korrespondent</b>   | <b>Lloyds Bank PLC, London</b>  |
| Kontonummer  | GBP-Konto 504 11 31153  |
| BIC  | LOYDGB2L  |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in GBP<br>– zu Gunsten von eigenen Kunden<br>– zu Gunsten von Kunden anderer KI | GBP 2,00 für Zahlungen bis GBP 100,00<br>GBP 7,00 für Zahlungen über GBP 100,00<br>GBP 3,00 |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)                                | EUR 5,00  |
| <u>Stornierungen</u>   | GBP 20,00   |
| <i>Stand der Information</i>   | <i>November 2013</i>  |

## AZV-Überweisungen nach Großbritannien

| Korrespondent   | National Westminster Bank PLC, London  |
|---|--|
| Kontonummer   | GBP-Konto 504 11 31161   |
| BIC   | NWBKGB2L   |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in GBP <ul style="list-style-type: none"> <li>- zu Gunsten von eigenen Kunden                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> <li>- zu Gunsten von Kunden anderer KI                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> </ul> | entgeltfrei<br>GBP 1,00 für Zahlungen < GBP 100,00<br>GBP 7,00 für Zahlungen > GBP 100,00<br><br>GBP 2,00<br>GBP 2,00 für Zahlungen < GBP 100,00<br>GBP 12,00 für Zahlungen > GBP 100,00 |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)   | EUR 5,00   |
| <u>Nachforschungen</u><br>(in Abhängigkeit des Zurückliegens der Zahlung)   | GBP 25,00 – GBP 50,00  |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>   | GBP 25,00  |
| <i>Stand der Information</i>  | <i>Dezember 2014</i>   |

## AZV-Überweisungen nach Kroatien

|  |  |
|--|--|
| <b>Korrespondent</b>   | <b>Zagrebacka banka d.d., Zagreb</b>   |
| Kontonummer  | HRK-Konto 504 65 31262   |
| BIC  | ZABHR2X  |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen <ul style="list-style-type: none"> <li>- zu Gunsten von eigenen Kunden <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> <br/> <li>- zu Gunsten von Kunden anderer KI <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> </ul> | entgeltfrei für den Auftraggeber<br>Zahlungen:<br>unter EUR 30,00 entgeltfrei<br>EUR 30,01 – EUR 1.000,00: EUR 5,00<br>EUR 1.000,01 – EUR 5.000,00: EUR 10,00<br>EUR 5.000,01 – EUR 10.000,00: EUR 15,00<br>EUR 10.000,01 – EUR 20.000,00: EUR 20,00<br>EUR 20.000,01 – EUR 50.000,00: EUR 35,00<br>über EUR 50.000,00: EUR 45,00<br><br>entgeltfrei für den Auftraggeber<br>EUR 15,00 |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)  | EUR 5,00   |
| <u>Nachforschungen</u>   | über 30 Tage zurück: EUR 30,00   |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>  | EUR 15,00/ausgeführt EUR 50,00<br>nicht ausgeführt: EUR 25,00  |
| <i>Stand der Information</i>   | <i>Mai 2015</i>  |

## AZV-Überweisungen nach Liechtenstein

| Korrespondent   | Credit Suisse, Zürich                                |
|---|--|
| Kontonummer   | CHF-Konto 504 30 31440                               |
| BIC   | CRESCHZZ80A  |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in CHF <ul style="list-style-type: none"> <li>- zu Gunsten von eigenen Kunden                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> <li>- zu Gunsten von Kunden anderer KI                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> </ul> | entgeltfrei<br>CHF 4,00<br><br>CHF 14,00<br>CHF 7,00 |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)   | EUR 5,00   |
| <u>Nachforschungen</u>  | ab CHF 120,00  |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>   | CHF 50,00 (bei Zahlungen < CHF 5.000,00)             |
| <i>Stand der Information</i>  | <i>Dezember 2014</i>                                 |



## AZV-Überweisungen nach Liechtenstein

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| <b>Korrespondent</b>   | <b>UBS AG, Zürich</b>       |
| Kontonummer  | CHF-Konto 504 30 31438      |
| BIC  | UBSWCHZH80A                 |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in CHF<br>– zu Gunsten von eigenen Kunden<br>– zu Gunsten von Kunden anderer KI | entgeltfrei<br>entgeltfrei* |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)                                | EUR 5,00                    |
| <u>Nachforschungen</u>   | CHF 50,00                   |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>  | CHF 50,00 – 75,00           |
| * bei Angabe der Entgeltoption SHA/BEN werden je nach Weiterleitungsweg der Zahlung CHF 12,00 – CHF 25,00 vom Zahlbetrag abgezogen       |                             |
| <i>Stand der Information</i>   | <i>Dezember 2014</i>        |

## AZV-Überweisungen nach Liechtenstein

| Korrespondent   | Zürcher Kantonalbank                                      |
|---|---|
| Kontonummer   | CHF-Konto 504 30 31445                                    |
| BIC   | ZKBKCHZZ80A   |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in CHF <ul style="list-style-type: none"> <li>- zu Gunsten von eigenen Kunden                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> <li>- zu Gunsten von Kunden anderer KI                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> </ul> | entgeltfrei<br>CHF 10,00<br><br>entgeltfrei*<br>CHF 20,00 |
| <u>Entgelte durch Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)   | EUR 5,00  |
| * Entgelte für den Begünstigten <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zahlungen zu Gunsten anderer KI: CHF 10,00</li> </ul>  |   |
| <i>Stand der Information</i>  | <i>Dezember 2014</i>                                      |

## AZV-Überweisungen nach Norwegen

|   |  |
|---|--|
| <b>Korrespondent</b>  | <b>DnB Bank ASA, Oslo</b>                                |
| Kontonummer   | NOK-Konto 504 32 31330                                   |
| BIC   | DNBANOKK   |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in NOK <ul style="list-style-type: none"> <li>- zu Gunsten von eigenen Kunden <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> <br/> <li>- zu Gunsten von Kunden anderer KI <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> </ul> | entgeltfrei<br>NOK 100,00<br><br>NOK 15,00<br>NOK 100,00 |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)   | EUR 5,00   |
| <u>Nachforschungen</u><br>(in Abhängigkeit des Zurückliegens der Zahlung)   | NOK 300,00 – NOK 1200,00                                 |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>   | NOK 750,00   |
| <i>Stand der Information</i>  | <i>Dezember 2014</i>                                     |

## AZV-Überweisungen nach Norwegen

| Korrespondent  | Nordea Bank Norge ASA, Oslo  |
|--|--|
| Kontonummer  | NOK-Konto 504 32 31329   |
| BIC  | NDEANOKK   |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in NOK<br>- zu Gunsten von eigenen Kunden<br>- SHA<br>- OUR<br><br>- zu Gunsten von Kunden anderer KI<br>- SHA<br>- OUR | NOK 20,00<br>NOK 50,00 für Zahlungen < NOK 2.000,00<br>NOK 100,00 für Zahlungen > NOK 2.000,00<br><br>NOK 20,00<br>NOK 50,00 für Zahlungen < NOK 2.000,00<br>NOK 100,00 für Zahlungen > NOK 2.000,00 |
| <u>Entgelte durch Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)  | EUR 5,00   |
| <u>Nachforschungen</u><br>(in Abhängigkeit des Zurückliegens der Zahlung)  | NOK 400,00 – NOK 1.600,00  |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>  | NOK 750,00   |
| <i>Stand der Information</i>   | <i>Dezember 2014</i>   |

## AZV-Überweisungen nach Polen

|   |   |
|---|---|
| <b>Korrespondent</b>  | <b>Bank Pekao S. A., Warschau</b>           |
| Kontonummer   | PLN-Konto 504 62 31382                      |
| BIC   | PKOPPLPW                                    |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in PLN<br>- zu Gunsten von eigenen Kunden<br>- OUR<br>- zu Gunsten von Kunden anderer KI<br>- BEN<br>- SHA | PLN 40,00<br><br>PLN 12,00<br><br>PLN 12,00 |
| <u>Entgelte durch Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)   | EUR 5,00                                    |
| <u>Nachforschungen</u><br>(in Abhängigkeit des Zurückliegens der Zahlung)   | Entgeltfrei – PLN 450,00                    |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>   | PLN 100,00 (plus Drittbankentgelte)         |
| <i>Stand der Information</i>  | <i>Januar 2014</i>                          |

## AZV-Überweisungen nach Rumänien

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| <b>Korrespondent</b>  | <b>Volksbank Romania S.A.</b> |
| Kontonummer   | RON-Konto 504 31 31491        |
| BIC   | VBBUROBU                      |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in RON   | RON 3,00                      |
| <u>Entgelte von Drittbanken<sup>1)</sup></u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem<br>anderen Kreditinstitut geführt) | EUR 5,00                      |
| <i>Stand der Information</i>  | <i>Dezember 2014</i>          |

## AZV-Überweisungen nach Schweden

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| <b>Korrespondent</b>  | <b>Nordea Bank AB, Stockholm</b> |
| Kontonummer   | SEK-Konto 504 33 31411           |
| BIC   | NDEASESS                         |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in SEK   |                                  |
| - zu Gunsten von eigenen Kunden   |                                  |
| - SHA   | entgeltfrei                      |
| - OUR   | SEK 60,00                        |
| - zu Gunsten von Kunden anderer KI  |                                  |
| - SHA   | SEK 20,00                        |
| - OUR   | SEK 60,00                        |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt) | EUR 5,00                         |
| <u>Nachforschungen</u><br>(in Abhängigkeit des Zurückliegens der Zahlung)                                 | SEK 450,00 – SEK 1.800,00        |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>   | SEK 450,00 – SEK 900,00          |
| <i>Stand der Information</i>  | <i>Dezember 2014</i>             |

## AZV-Überweisungen nach Schweden

|  |  |
|--|--|
| <b>Korrespondent</b>   | <b>Skandinaviska Enskilda Banken, Stockholm</b>        |
| Kontonummer  | SEK-Konto 504 33 31405                                 |
| BIC  | ESSESESS   |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in SEK<br>- zu Gunsten von eigenen Kunden<br>- SHA<br>- OUR<br>- zu Gunsten von Kunden anderer KI<br>- SHA<br>- OUR | entgeltfrei<br>SEK 60,00<br><br>SEK 25,00<br>SEK 70,00 |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)  | EUR 5,00   |
| <u>Nachforschungen</u><br>(in Abhängigkeit des Zurückliegens der Zahlung)  | SEK 750,00 – SEK 1.250,00                              |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>  | SEK 250,00 – SEK 500,00                                |
| <i>Stand der Information</i>   | <i>Dezember 2014</i>                                   |



## AZV-Überweisungen nach Schweden

|  |   |
|--|---|
| <b>Korrespondent</b>   | <b>Svenska Handelsbanken AB, Stockholm</b>          |
| Kontonummer  | SEK-Konto 504 33 31410                              |
| BIC  | HANDSESS  |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in SEK <ul style="list-style-type: none"> <li>- zu Gunsten von eigenen Kunden <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> <li>- zu Gunsten von Kunden anderer KI <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> </ul>      | entgeltfrei*<br>60,00<br><br>SEK 20,00<br>SEK 20,00 |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)  | EUR 5,00  |
| <u>Nachforschungen</u>   | min. SEK 500,00                                     |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>  | min. SEK 500,00                                     |
| * Entgelte für den Begünstigten: <ul style="list-style-type: none"> <li>• bei Zahlungen &lt; 500.000,00 SEK, Angabe IBAN und BIC des Zahlungsempfängers, keine Codewörter in Feld 23E bzw.72: SEK 1,50 sofern es sich um ein Unternehmen handelt, bei natürlichen Personen werden keine Entgelte erhoben</li> <li>• ansonsten SEK 60,00</li> </ul> |   |
| <i>Stand der Information</i>   | <i>November 2013</i>                                |

## AZV-Überweisungen in die Tschechische Republik

| Korrespondent   | Komerční Banka a. s., Prag  |
|---|---|
| Kontonummer   | CZK-Konto 504 60 31483  |
| BIC   | KOMBCZPP  |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in CZK <ul style="list-style-type: none"> <li>- zu Gunsten von eigenen Kunden                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> <li>- zu Gunsten von Kunden anderer KI                             <ul style="list-style-type: none"> <li>- SHA</li> <li>- OUR</li> </ul> </li> </ul> | entgeltfrei<br>5 ‰ vom Zahlbetrag,<br>min. CZK 200,00, max. CZK 2.000,00<br><br>CZK 200,00<br>5 ‰ vom Zahlbetrag,<br>min. CZK 200,00, max. CZK 2.000,00 |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)   | EUR 5,00  |
| <u>Nachforschungen</u>  | CZK 800,00 – CZK 1.500,00   |
| <u>Stornierungen</u>  | CZK 1.000,00  |
| <i>Stand der Information</i>  | <i>Dezember 2014</i>  |

## AZV-Überweisungen nach Ungarn

|  |   |
|--|---|
| <b>Korrespondent</b>   | <b>OTP-Bank Ltd., Budapest</b>              |
| Kontonummer  | HUF-Konto 504 61 31496                      |
| BIC  | OTPVHUHB                                    |
| <u>Entgelte des Korrespondenten</u><br>bei Überweisungen in HUF<br>– zu Gunsten von eigenen Kunden<br>– zu Gunsten von Kunden anderer KI | entgeltfrei<br>HUF 1.100,00 – HUF 2.000,00* |
| <u>Entgelte von Drittbanken</u><br>(Konto des Begünstigten wird bei einem anderen Kreditinstitut geführt)                                | EUR 5,00                                    |
| <u>Nachforschungen</u>   | HUF 10.000,00                               |
| <u>Änderungen/Stornierungen</u>  | HUF 10.000,00                               |
| * Weiterleitung in Giro (T+1) HUF 1.100,00, Weiterleitung VIBER HUF 2.000,00   |   |
| <i>Stand der Information</i>   | <i>November 2013</i>                        |

## a) Geld- bzw. Briefspannen

| Währung                  | Geld- bzw. Briefspanne |
|--------------------------|------------------------|
| BGN (Bulgarischer Lew)   | 0,0200                 |
| CHF (Schweizer Franken)  | 0,0040                 |
| CZK (Tschechische Krone) | 0,4000                 |
| DKK (Dänische Krone)     | 0,0180                 |
| GBP (Pfund Sterling)     | 0,0015                 |
| HRK (Kroatische Kuna)    | 0,0765                 |
| HUF (Forint)             | 2,4000                 |
| NOK (Norwegische Krone)  | 0,0200                 |
| PLN (Zloty)              | 0,0400                 |
| RON (Rumänischer Leu)    | 0,0420                 |
| SEK (Schwedische Krone)  | 0,0210                 |

## b) Codewörter für Zusatzanweisungen in Feld 23E

| Codewort | Bedeutung der Anweisung  |
|----------|--|
| CHQB     | Zahlung an den Zahlungsempfänger nur per Scheck  |
| PHOB     | Bitte Zahlungsempfänger telefonisch benachrichtigen  |
| PHOI     | Bitte Vermittlungsinstitut telefonisch anweisen  |
| PHON     | Bitte Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers (kontoführendes Institut) telefonisch benachrichtigen                               |
| TELB     | Bitte Anzeige an Zahlungsempfänger auf dem effizientesten telekommunikativen Wege  |
| TELE     | Bitte Anzeige an Zahlungsdienstleister des Zahlungsempfängers (kontoführendes Institut) auf dem effizientesten telekommunikativen Wege |
| TELI     | Bitte Anzeige an das Vermittlungsinstitut auf dem effizientesten telekommunikativen Wege   |